

**INTERNATIONAL CALL FOR TENDER ACTED [YEMEN]  
Instructions to Bidders****دعوة لمناقصة دولية لتقديم العطاءات لمنظمة أكتد [اليمن]  
تعليمات لـ مقدّمي العطاءات**

Date: **23-07-2024**

التاريخ: **23-07-2024**

Tender N°:

رقم المناقصة:

**T/15MULTI/MULTI/NFI/LOG/SOUTH/YEM/23-07-2024/01**

**T/15MULTI/MULTI/NFI/LOG/SOUTH/YEM/23-07-2024/01**

Through this tender ACTED is requesting a company to provide detailed written offers for the Supply and deliver of the following products:

تبحث منظمة أكتد (ACTED) من خلال هذه المناقصة عن شركة لتقديم عروض خطية تفصيلية لتوريد المواد التالية:

مواصفات المنتج :

**SPECIFICATIONS**

- Description:**  
**Call for tender for Supply & Distribute of Non-Food Items for as FWA for duration of Two years in IDP's sites in Aden, Abyan, Al-Dhalee and Marib Governorates.**
- Product class / category:**  
**Supplies/Distribution**
- Delivery Conditions:**  
**As described in the table below**

- الوصف:  
مناقصة عامة لتوريد وتوزيع المواد الايوائية كعقد اطاري لمدة سنتين في مواقع النازحين في محافظات عدن، أبين، الضالع و مأرب.
- تصنيف المنتج / الفئة:  
توريدات/ توزيعات
- شروط التسليم:  
بحسب التفاصيل في الجدول أدناه

Lot المجموعة	Description الوصف	FWA duration مدة العقد	Recommended Delivery Deadline/Deadline to begin implementation. الموعد المقترح للتسليم
1-	<b>LOT 1 : Supply &amp; Distribute of Non-Food Items to IDP sites that targeted by ACTED,in Aden governorate (Craiter , Khour Makser , Al Mansura , Al Bouriqqa , Al Shekh Othman and Dar Saad districts).</b> المجموعة الاولى : توريد وتوزيع المواد الايوائية لمواقع ACTED النازحين التي تستهدفها منظمة ، محافظة عدن - مديريات (كريتر، خورمكسر، المنصورة، البريقة، الشيخ عثمان، دار سعد)	<b>Two years</b> لمدة سنتين	<b>Ten (10) calander days from signing Purchase Order as maximum to supply the materials and start the distribution.</b> عشرة أيام تقويمية من تاريخ توقيع امر الشراء كحد أقصى لتوريد المواد والاستعداد للتوزيع
2-	<b>LOT 2: Supply &amp; Distribute of Non-Food Items to IDP sites that targeted by ACTED ,in Abyan governorate (Zanjobar , Khanfar , Ja'ar , Al Koud , Al Husn districts)</b> المجموعة الثانية : توريد وتوزيع المواد الايوائية لمواقع ACTED النازحين التي تستهدفها منظمة ، محافظة أبين- مديريات (زنجبار، خنفر، جعار، الكود، الحصن)	<b>Two years</b> لمدة سنتين	<b>Ten (10) calander days from signing Purchase Order as maximum to supply the materials and start the distribution.</b> عشرة أيام تقويمية من تاريخ توقيع امر الشراء كحد أقصى لتوريد المواد والاستعداد للتوزيع



3-	<p><b>LOT 3 : Supply &amp; Distribute of Non-Food Items to IDP sites that targeted by ACTED ,in , Al-Dhalee governorate, (Al Dhalee , Qatabah and Al Hossen districts).</b></p> <p>المجموعة الثالثة : توريد وتوزيع المواد الايوانية لمواقع ACTED النازحين التي تستهدفها منظمة ، محافظة الضالع- مديريات (الضالع، قعطبة، الحصين)</p>	<p><b>Two years</b> لمدة سنتين</p>	<p><b>Ten (10) calander days from signing Purchase Order as maximum to supply the materials and start the distribution.</b></p> <p>عشرة أيام تقويمية من تاريخ توقيع امر الشراء كحد أقصى لتوريد المواد والاستعداد للتوزيع</p>
4-	<p><b>LOT 4 : Supply &amp; Distribute of Non-Food Items to IDP sites that targeted by ACTED ,in Marib governrate(Marib City and Marib Al Wadi districts)</b></p> <p>المجموعة الرابعة : توريد وتوزيع المواد الايوانية لمواقع ACTED النازحين التي تستهدفها منظمة ، محافظة مأرب- مديريات (مدينة مأرب، مأرب الوادي)</p>	<p><b>Two years</b> لمدة سنتين</p>	<p><b>Ten (10) calander days from signing Purchase Order as maximum to supply the materials and start the distribution.</b></p> <p>عشرة أيام تقويمية من تاريخ توقيع امر الشراء كحد أقصى لتوريد المواد والاستعداد للتوزيع</p>

A detailed list of requested products is provided in the attached Offer Form.

**RESPONSIBILITIES OF THE SUPPLIER:**

**1. Place of delivery:**

**IDP's sites in Aden, Abyan, Al-Dhalee and Marib Governorates, Yemen**

**2. Maximum date of delivery:**

**Ten (10) calander days from signing Purchase Order as maximum to supply the materials and start the distribution.**

**3. Minimum offer validity period required:**

**12 months**

The responses to this call for tender shall include the following elements:

القائمة المفصلة بالمنتجات المطلوبة موجودة بنموذج العرض المرفق:

**مسؤوليات المورد:**

**1. مكان التسليم:**

**مواقع النازحين في محافظات عدن، أبين، الضالع و مأرب ، اليمن**

**2. الموعد الأقصى للتسليم**

**عشرة أيام تقويمية من تاريخ توقيع امر الشراء كحد أقصى لتوريد المواد والاستعداد للتوزيع.**

**3. الحد الأدنى لفترة صلاحية العرض المطلوبة**

**12 شهر**

يجب أن تتضمن الردود على هذه الدعوة لتقديم العطاءات العناصر التالية:

1	The present <b>Instructions to Bidders (PRO-05)</b> signed & stamped by the Bidder ( <b>compulsory</b> )	التعليمات الحالية لمقدمي العطاءات (PRO-05) موقعة ومختومة من قبل مقدم العطاء ( <b>إجباري</b> )
2	An original <b>Offer Form (PRO-06)</b> dated, filled, signed & stamped by the Bidder ( <i>detailed as per the requested currency</i> ) ( <b>compulsory</b> )	نموذج العرض الأصلي (PRO-06) مؤرخ ومعبأ ببياناته وموقع ومختوم من قبل مقدم العطاء (ويكون بشكل تفصيلي حسب العملة المطلوبة) ( <b>إجباري</b> )
3	The <b>Supplier Questionnaire Form (PRO-06.1)</b> dated, filled, signed & stamped by the Bidder ( <b>compulsory</b> )	نموذج استبيان المورد (PRO-06.1) مؤرخ ومعبأ ببياناته وموقع ومختوم من قبل مقدم العطاء ( <b>إجباري</b> )
4	<b>ACTED Ethical Declaration (PRO-06.2)</b> dated, filled, signed & stamped by the Bidder ( <b>compulsory</b> )	البيان الأخلاقي (PRO-06.2) الخاص بمنظمة أكتد (ACTED) مؤرخ ومعبأ ببياناته وموقع ومختوم من قبل مقدم العطاء ( <b>إجباري</b> )
5	The Bidder's official registration documents: a. Copy of ID or passport of legal representative ( <b>recommended</b> ) b. Copy of VALID Company Tax ID ( <b>compulsory</b> ) c. Copy of VALID Company Registration ( <b>compulsory</b> )	وثائق التسجيل الرسمية لمقدم العطاء: i. نسخة من بطاقة الشخصية او جواز السفر مالك الشركة ( <b>موصى بها</b> ) ii. نسخة سارية المفعول من شهادة تسجيل الشركة ( <b>إجباري</b> ) iii. نسخة سارية المفعول من البطاقة الضريبية للشركة ( <b>إجباري</b> )



6	ACTED's General Conditions for Purchase signed & stamped by the Bidder ( <b>compulsory</b> )	الشروط العامة للشراء الخاصة بمنظمة أكتد (ACTED) موقعة ومختومة من قبل مقدم العطاء ( <b>إجباري</b> )
7	a <b>bank guarantee</b> that is non-cancellable and must be valid for (3) months with amount of \$3,000. for email submission, the original bank guarantee should be delivered to ACTED Sana'a or Aden office ( <b>compulsory</b> )	تقديم خطاب <b>ضمان بنكي</b> غير قابل للإلغاء صالح لمدة 3 اشهر بمبلغ \$3000. بالنسبة للتقديم عبر اليميل يجب احضار اصل الضمان البنكي مكتب اکتد صنعاء او عدن قبل الوقت المحدد لإغلاق العطاء. ( <b>إجباري</b> )
8	The Bidder's Checklist (PRO-06.3) dated, filled, signed & stamped by the Bidder ( <b>compulsory</b> )	قائمة التحقق الخاصة بمقدم العطاء (PRO-06.3) مؤرخة ومملوءة ببياناتها وموقعة ومختومة من قبل مقدم العطاء ( <b>إجباري</b> )
9	Proof of <b>past experience</b> implementing a similar supplies for NGO's/INGO's through previously signed contracts and <b>list of 3 references check</b> ( <b>recommended</b> )	إثبات خبرات مشابهه او عقود سابقة توضح تقديم خدمات مشابهة لمنظمات محلية او دولية مع ارفاق قائمة ب 3 جهات اتصال لمراجع الاعمال السابقة ( <b>موصى بها</b> )
10	Technical specifications and photos or catalogues for the item proposed should be included ( <b>recommended</b> )	يجب تضمين المواصفات الفنية والصور والكتالوجات الخاصة بالعناصر المقترح ( <b>موصى بها</b> )

It is important to note that all documents must be filled, dated, signed & stamped by the Bidders in order to be considered as eligible. ACTED only accepts bids that have been filled in English.

**GENERAL CONDITIONS:**

- The Closing Date of this tender is **13-08-2024 at 10:00 AM** in ACTED office at the following address: **Sana'a Office, Haadah, Behind Al-azani -Sana'a -Yemen** in a sealed envelope not to be opened before the **13-08-2024**  
**Unsealed envelopes and late bids will be automatically rejected.**

OR

via email to [yemen.tender@acted.org](mailto:yemen.tender@acted.org) with [tender@acted.org](mailto:tender@acted.org) in CC with the subject of the Tender reference :

**T/15MULTI/MULTI/NFI/LOG/SOUTH/YEM/23-07-2024/01**

- A Pre-Tender Information Session will be organized on **06-08-2024 at 11:00 AM** in ACTED Sana'a Office- Haddah Street and Aden Office- khormaxer -Yemen. All bidders are encouraged to attend but attendance is not compulsory.

This meeting provides interested bidders the opportunity to request further information about the tender process or to enquire about the technical specifications described in the tender documents prior to the submission deadline to better understand the supplies/services/Supply and deliver s provided.

- ACTED will hold a **Tender Opening Session** at **ACTED Office – Sana'a Office, Haadah , Behind Al-Azani -S -Sana'a-Yemen on 13-08-2024 at 11:00 AM (Yemen time)**. The presence of bidders' representatives is permitted, for that you need to submit your contact details to the email address [yemen.tender@acted.org](mailto:yemen.tender@acted.org) cc [tender@acted.org](mailto:tender@acted.org) before the **13-08-2024 at 10:00 AM (Yemen time)**.

The **Tender Opening Session** involves the opening of all offers in front of all any bidders who attend and conducting a document check, whereby all the documents provided by each bidder are checked and compared to the Bidder's Checklist, where the list of mandatory documents is provided. Only bidders who provide all requested mandatory documents can

من المهم الانتباه الى أنه يجب تعبئة جميع الوثائق وكتابة التاريخ وتوقيعها وختمها من قبل مقدمي العطاءات لكي يُعتبر العطاء المقدم مؤهل. لن تقبل منظمة أكتد (ACTED) سوى العطاءات المعبأة باللغة الإنجليزية .

**الشروط العامة:**

- آخر موعد لاستلام العروض واغلاق العطاء **13-08-2024 الساعة الـ 10:00** صباحا حسب توقيت اليمن وجميع العروض يجب ان تقدم لمكتب منظمة أكتد محده – خلف العزاني –صنعاء - اليمن في ظرف مغلق ومختوم لن يتم فتح المغلفات قبل جلسة فتح العروض بتاريخ **13-08-2024**-العروض المتأخرة سوف ترفض تلقائيا

او

يمكن التقديم عبر البريد الإلكتروني إلى [yemen.tender@acted.org](mailto:yemen.tender@acted.org) ووضع [tender@acted.org](mailto:tender@acted.org) CC وايضا وضع الموضوع مرجع المناقصة :

**T/15MULTI/MULTI/NFI/LOG/SOUTH/YEM/23-07-2024/01**

- وستنظم اکتد اجتمع للمزودين قبل تقديم العطاءات في **06-08-2024 الساعة الـ 11:00** صباحا في المكتب التمثيلي التابع لمنظمة أكتد – صنعاء – شارع حدة وكذلك في مكتب عدن – خور مكسر – اليمن يوفر هذا الاجتماع لمقدمي العطاءات المهتمين الفرصة لطلب مزيد من المعلومات حول عملية المناقصة أو للاستعلام عن المواصفات الفنية الموضحة في وثائق المناقصة قبل الموعد النهائي للتقديم لفهم الإمدادات / الخدمات / الأعمال المقدمة بشكل أفضل.

- ستعقد لجنة أكتد للمناقصات جلسة فتح عطاءات بحضور الراغبين في مكتب اکتد في صنعاء – العنوان : حده – خلف العزاني – صنعاء - اليمن – بتاريخ **13-08-2024 الساعة 11:00** صباحا بتوقيت اليمن. يمكن لممثل العطاء حضور فتح العطاءات ويجب ارسال بريد الكتروني بالاسم والتفاصيل الى العنوان التالي [yemen.tender@acted.org](mailto:yemen.tender@acted.org) واطافة نسخة الى [tender@acted.org](mailto:tender@acted.org) قبل التاريخ **13-08-2024 الساعة 10:00** صباحا بتوقيت اليمن. ولن يتم استلام اي عطاء بعد الموعد المحدد اعلاه.

تتضمن الجلسة الافتتاحية للمناقصة فتح جميع العروض أمام جميع مقدمي العطاءات الذين يحضرون وإجراء فحص للوثائق ، حيث يتم فحص جميع المستندات المقدمة من قبل كل عارض ومقارنتها بقائمة التحقق الخاصة بمقدم العطاء ، حيث يتم توفير قائمة المستندات الإلزامية. يمكن فقط اعتبار مقدمي العطاءات الذين يقدمون جميع المستندات الإلزامية المطلوبة مؤهلين للانتقال إلى المرحلة التالية



- be deemed eligible and proceed to the next stage of the tender process.
4. All documents shall be submitted in English. Certificates and official documents shall be submitted in Arabic and/or English.
  5. ACTED reserves the right to request any further information, details, breakdown or price confirmation at any time during the tendering process.
  6. Bidder's must submit a price for all items in a lot in order to be considered. ACTED reserves the right to reject a bidder who did not offer a price for each line.
  7. Offers will not be accepted via Google Drive, Dropbox, WeTransfer links, or any similar links, and if the attachments required permission or password.
  8. Each page of tender documents must be stamped. Any pages requesting a signature must be signed and stamped.
  9. Bidders are requested to fill in, sign, stamp and return the Offer Form, using the provided ACTED forms ONLY. Bids that do not use the ACTED forms will not be considered:
  10. All questions should be directed to ACTED Yemen Logistics department at [yemen.tender@acted.org](mailto:yemen.tender@acted.org) with [tender@acted.org](mailto:tender@acted.org) in CC.
  11. ACTED will not be responsible for any costs or expenses incurred by the Bidders in connection with the preparation and submission of their bids to ACTED.
  12. To ensure that funds are used exclusively for humanitarian purposes and in accordance with donors' compliance requirements, all offers are subject to the condition that contractors do not appear on anti-terrorism lists, in line with ACTED's anti-terrorism policy. To this end, ACTED reserves the right to carry out anti-terrorism checks on any contractor, its board members, staff, volunteers, consultants, financial service providers and sub-contractors.
  13. Collusive practices are prohibited and will lead to offers rejection.
  14. ACTED adopts a zero-tolerance approach towards corruption and is committed to respecting the highest standards in terms of efficiency, responsibility and transparency in its activities. In particular, ACTED has adopted a participatory approach to promote and ensure transparency within the organization and set up a Transparency unit (supervised by the Director of Audit & Transparency) that can be reached through a dedicated phone number and e-mail address. As such, if you witness or suspect any unlawful, improper or unethical act or business practice (such as soliciting, accepting or attempting to provide or accept any kickback) during the tendering process, please contact the following phone number +33 6 07 22 46 28 and/or send an e-mail to [transparency@acted.org](mailto:transparency@acted.org).
4. يجب تقديم جميع اوراق ونماذج العطاء باللغة الإنجليزية. يجب تقديم الشهادات والوثائق الرسمية باللغة العربية و / أو الإنجليزية.
5. تحتفظ منظمة اکتد بالحق في طلب المزيد من المعلومات أو التفاصيل أو الأعطال أو تأكيد الأسعار للتسليم في أي وقت من عملية المناقصة.
6. على المتقدم للمناقصة وضع سعر لجميع البنود مالم يحق لاكتد رفض أي عرض وسوف يتم استبعاده مباشرة.
7. لن يتم قبول العروض عبر قوقل درايف او دروب بوكس او اي روابط مشابه او إذا المرفقات تتطلب اذن او كلمة مرور.
8. جميع الاوراق والوثائق المرفقة للمناقصة يجب وختمها وكذلك الاوراق التي تتضمن طلب التوقيع والختم.
9. يطلب من مقدمي العروض ملء جميع صفحات عرض السعر وتوقيعها وختمها وإعادتها باستخدام نماذج منظمة اکتد المتوفرة فقط.
10. يجب توجيه جميع الأسئلة إلى قسم إدارة اللوجستيات على البريد الالكتروني [tender@acted.org](mailto:tender@acted.org) Or [yemen.tender@acted.org](mailto:yemen.tender@acted.org)
11. لن تكون منظمة اکتد مسؤولة عن أي تكاليف أو نفقات يدفعها المتقدمين للمناقصة الخاصة بإعداد وتقديم عروضهم لمنظمة اکتد.
12. من أجل ضمان أن الأموال سوف تستخدم بشكل حصري للأغراض الإنسانية ووفقاً للشروط الإلزامية للمانحين؛ فإن جميع العروض ستخضع لشرط عدم وجود أسماء المقاولين المدرجة في قوائم مكافحة الإرهاب، وبما يتماشى مع سياسة منظمة اکتد (ACTED) في مكافحة الإرهاب. ولتحقيق هذا الهدف؛ تحتفظ منظمة اکتد (ACTED) بحقها في التأكد والتحقق من أن أي مقاول وأعضاء مجلس إدارته وموظفيه والمتطوعين والاستشاريين ومقدمي الخدمات المالية والمقاولين من الباطن غير مدرجين ضمن قائمة مكافحة الإرهاب.
13. تُعد ممارسة التواطؤ محظورة وستؤدي إلى رفض العروض.
14. تتبنى منظمة اکتد (ACTED) مبدأ عدم التسامح تجاه ممارسة الفساد وتلتزم باحترام أعلى المعايير من حيث: الكفاءة والمسؤولية والشفافية في أنشطتها. وبشكل خاص تبنت منظمة اکتد (ACTED) النهج التشاركي لتعزيز وضمان الشفافية داخل المنظمة وقامت بإنشاء وحدة الشفافية تحت إشراف مدير وحدة مراجعة الحسابات والشفافية والتي يمكن التواصل معها عن طريق رقم هاتف وعنوان بريد إلكتروني مخصصين لها. وفي مثل هكذا حالات، إذا شاهدت أو اشتبهت في أي عمل غير قانوني وغير لائق أو عمل تجاري غير أخلاقي مثل: (السعي أو قبول أو محاول تقديم أي رشوة) أثناء إجراء عملية المناقصة؛ يرجى التواصل مع الرقم التالي: +33 6 07 22 46 28 أو بمراسلة البريد الإلكتروني [transparency@acted.org](mailto:transparency@acted.org).



**SPECIAL CONDITIONS:**

15. Lots<sup>1</sup>:

- the tender is divided into lots, the Bidder may bid for one or all Lots. Each lot may be subject to a separate contract and the quantities indicated for the different lots cannot be divided. The Bidder must offer all items & quantities indicated for each lot. Bids for part of a lot only will not be considered.
- If the Bidder is awarded more than one lot, a single contract may be concluded including all lots.

16. Bidders' selection criteria will be evaluated as described below:

**شروط خاصة:**

15. تجزئة المناقصة:

- تم تجزئة المناقصة إلى عدة مجموعات؛ فإن مقدم العطاء يجوز له أن يقدم عطاء لمجموعة واحد من المناقصة أو لأجزاء المناقصة كلها. كل جزء قد يخضع لعقد منفصل [ويجب على مقدم العطاء أن يقدم عرضه لكافة الأصناف والكميات المحددة لكل مجموعة].
- في حالة رست المناقصة على مقدم العطاء في أكثر من جزء في المناقصة؛ حينها يجوز إبرام عقد واحد يتضمن جميع الأجزاء.

16. معيار اختيار مقدمي العطاءات الذين سيتم تقييمهم كما هو موضح أدناه :

#	Criteria المعيار	Maximum Score أعلى نقطة	Minimum Score to Pass أقل نقطة للتجاح	Sub-criteria معيار فرعي	Maximum Score أعلى نقطة	0 (0 if info not provided) صفر (0 في حالة عدم توفر معلومات)	1	2	3
1	Experience الخبرة	10	5	Similar past contracts عقود سابقة مماثلة	2	The bidder has provided no past contract similar to the contract to award. ليس لدى مقدم العطاء أي عقد سابق مماثل للعقد الذي تقدم له	N/A لا يوجد	The bidder has provided at least one past contract similar to the contract to award. يمتلك مقد العطاء على الأقل عقداً واحداً سابقاً ومماثلاً للعقد الذي تقدم له	N/A لا يوجد
				Amount of past contracts مبالغ العقود السابقة	2	No similar past contract provided has an amount is equal or above the contract amount to be awarded. لم يتم تقديم عقد سابق مماثل يحتوي على مبلغ يساوي أو يزيد عن مبلغ العقد الذي سيتم منحه	N/A لا يوجد	The amount of a similar past contract provided is equal or above the contract amount to be awarded مبلغ العقد السابق المماثل الذي تم تقديمه يساوي أو يزيد عن مبلغ العقد الذي سيتم منحه	N/A لا يوجد
				Positive past experience with ACTED خبرة سابقة إيجابية مع منظمة أكتد (ACTED)	2	The bidder proved weaknesses in executing pas contracts awarded by ACTED as per supplier database. رُصدت على مقدم العطاء نقاط ضعف عند تنفيذ عقود سابقة مع كما هو موضح (ACTED) منظمة أكتد في بيانات المزود Acted reserves the right to immediately fail suppliers if major breach in contractual deliveries are observed on past contracts. تحتفظ شركة Acted بالحق في فشل الموردين على الفور في حالة ملاحظة خرق كبير في عمليات التسليم التعاقدية في العقود السابقة.	N/A لا يوجد	The bidder has a positive record as per ACTED supplier database. لدى مقدم العطاء سجل إيجابي وفقاً لقاعدة بيانات الموردين في (ACTED) منظمة أكتد	N/A لا يوجد
				Number of years in business عدد سنوات ممارسة النشاط التجاري	2	The bidder has been working in this business for less than 5 years يعمل مقدم العطاء في هذا العمل منذ مدة تقل عن خمس (5) سنوات	N/A لا يوجد	The bidder has been working in this business for 5 years or more than 5 years يعمل مقدم العطاء في هذا العمل منذ مدة تساوي أو تزيد عن خمس (5) سنوات	N/A لا يوجد
				Positive reference checks عملية التحقق من الخبرات ومهارات التزكية نتيجة إيجابية	2	The bidder has a negative record as per contacted NGOs / private companies مقدم العطاء لديه سجل سلبي وفقاً للمنظمات غير الحكومية / الشركات الخاصة التي تم الاتصال بها والتي تعاقدها معها Acted reserves the right to immediately fail suppliers if major breach in contractual deliveries are observed on past contracts. بالحق في فشل Acted تحتفظ شركة الموردين على الفور في حالة ملاحظة خرق كبير في عمليات التسليم التعاقدية في العقود السابقة.	N/A لا يوجد	The bidder has a positive record as per contacted NGOs / private companies مقدم العطاء لديه سجل إيجابي وفقاً للمنظمات غير الحكومية / الشركات الخاصة التي تم الاتصال بها والتي تعاقدها معها	N/A لا يوجد



17. Bids award criteria will be assessed through a:

**Pass/fail method.**

Note:

- The pass/fail method consists in evaluating the technical component of offers from the lowest price.

17. سيتم تقييم معايير رسو العطاءات من خلال:

**طريقة النجاح/ الفشل**

ملاحظة:

- تكون طريقة النجاح / الفشل من تقييم المكون الفني للعروض من اختيار أدنى سعر.

Criteria المعيار	Sub-criteria المعيار الفرعي	Maximum Score أعلى نقطة	Minimum score to pass أقل نقطة للنجاح	0 (0 if info not provided) صفر (0 في حالة عدم توفر معلومات)	1	2	3	4	5	
2	Price السعر	Key items list of NFI	30	N/A	Key items list will get 30 scores from total price ratio in the financial analysis. قائمة العناصر الرئيسية سوف تحصل على 30 درجة من إجمالي نسبة السعر في التحليل المالي					
		Remainin items lis of NFI	20	N/A	Remainin items lis will get 20 scores from total price ratio in the financial analysis. قائمة العناصر المتبقية سوف تحصل على 20 درجة من إجمالي نسبة السعر في التحليل المالي					
3	Quality الجودة	N/A لا يوجد	30	30	Quality criteria for each item must be detailed here or in the Technical Offer Form (PRO-06) PRO-06 يجب تفصيل معايير الجودة لكل صنف هنا أو في نموذج العرض الفني (					
4	Availability التوفر	The Date of starting the delivery of materials and distribution موعد بدء تسليم المواد والتوزيع	5	3	More than 20 calander days	N/A	N/A	Between 10 and 15 calander days	N/A	Equal or less than 10 calander days
5	Social and environmental impact	N/A لا يوجد	5	0	N/A					To be argued upon carbon footprint or other environmental benefits Must remain significant enough, measurable & verifiable (based on impact on CO2 or other environmental relevant data)

18. ACTED's Special Conditions for Purchase for this tender are attached for the information of Bidders. When sending their offers to the present call for tender, Bidders acknowledge their agreement with these terms & conditions.

18. الشروط الخاصة للشراء الخاصة بـ ACTED لهذه المناقصة مرفقة لعلم مقدمي العروض. عند إرسال عروضهم إلى الدعوة لتقديم العطاءات الحالية، يقر مقدمو العروض بموافقتهم على هذه الشروط والأحكام.

Company Name: اسم الشركة \_\_\_\_\_

Authorized Representative Name: اسم الممثل المعتمد \_\_\_\_\_

Signature & Stamps: التوقيع \_\_\_\_\_

